

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 1 из 10

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике****1.1. Идентификатор продукта**

ADDINOL Screen Wash -60°C

UFI: 8RK3-U9P6-2207-A11P

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Антифризы и антиобледенители. Очищающие средства.

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности****Изготовитель**

Компания: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Улица: Am Haupttor  
Город: D-06237 Leuna  
Телефон: +49 (0) 3461 845-0  
Телефакс: +49 (0) 3461 845-555  
Электронная почта: info@addinol.de  
Контактное лицо: Application Technology  
Интернет: www.addinol.de  
Ответственный Департамент: ADDINOL Application Technology

**Поставщик**

Компания: ООО "ADDINOL"  
Улица: Sedova, d.13 A, пом. 7-N  
Город: RUS-192148 St. Petersburg  
Телефон: +7 812 334-15-27  
Электронная почта: office@addinol.ru  
Интернет: http://www.addinol.ru

**1.4. Аварийный номер телефона:**

+7 812 334-15-27 Этот номер занят только в рабочее время.

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Категории опасности:

Воспламеняющиеся жидкости: Flam. Liq. 3

Указание на опасность:

Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

**2.2. Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



Указание на опасность

H226

Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 2 из 10

**Предупреждения**

P102	Хранить в недоступном для детей месте.
P210	Беречь от источников воспламенения/нагревания/искр/открытого огня. Не курить.
P233	Держать в плотно закрытой/герметичной упаковке.
P240	Заземлить металлические части электроустановок и электрооборудование.
P241	Использовать взрывобезопасное оборудование и освещение.
P242	Использовать искробезопасные инструменты.
P243	Беречь от статического электричества.
P280	Используйте защитные перчатки, специальную одежду, средства защиты глаз, лица, ушей.
P303+P361+P353	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду, кожу промыть водой или под душем.
P403+P235	Хранить в прохладном, хорошо вентилируемом месте.
P501	Утилизируйте содержимое/контейнер на соответствующем предприятии по переработке или утилизации отходов.

**Дополнительная рекомендация**

Продукт классифицирован и промаркирован согласно Директивам ЕС или согласно соответствующим национальным законам.

**2.3. Другие опасности**

Вдыхание приводит к наркотическому действию/дурману. Уменьшенная реакционная способность. Опасность впитывания через кожу. При недостаточной вентиляции и/или при использовании, возможно образование взрывоопасных/легковоспламеняющихся смесей. Хранить в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****3.2. Смеси****Опасные компоненты**

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
107-21-1	этан-1,2-диол			5 - < 10 %
	203-473-3	603-027-00-1		
	Acute Tox. 4; H302			
78-93-3	бутанон			0,5 - < 1 %
	201-159-0	606-002-00-3		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**SCL, M-фактор и/или ATE**

Номер CAS	Номер ЕС	название	часть
	SCL, M-фактор и/или ATE		
107-21-1	203-473-3	этан-1,2-диол	5 - < 10 %
	кожный: LD50 = 10600 mg/kg; оральнй: ATE = 500 mg/kg		

**Дополнительная информация**

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****4.1. Описание мер первой помощи**

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Screen Wash -60°C

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 3 из 10

### Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

### При вдыхании

Вдыхание приводит к наркотическому действию/дурману.

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При затруднении дыхания подавать кислород. При опасности потери сознания содержать и транспортировать поражённого в стабильном положении на боку.

### При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить загрязненную одежду. После очистки кожи нанести защитную мазь. При раздражении кожи посетить доктора.

### При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

### При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты. При рвоте соблюдать осторожность: риск аспирации!

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. Немедленно вызвать врача.

Ни в коем случае не вводить что-либо перорально лицу, находящемуся в бессознательном состоянии или испытывающему судороги.

### 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Средства пожаротушения

#### Подходящие средства пожаротушения

спиртоустойчивая пена. Сухой порошок для тушения. Оросительная вода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).

#### Неподходящие средства пожаротушения

Резкая струя воды.

### 5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). копоть.

Воспламеняемость. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси. При недостаточной вентиляции и/или при использовании, возможно образование взрывоопасных/легковоспламеняющихся смесей.

### 5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Носить химическую защитную одежду.

### Дополнительная рекомендация

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы от взрыва/пожара. Загрязненную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Screen Wash -60°C

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 4 из 10

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

##### Общие указания

Удалить источники возгорания. Во время работы не курить. Использовать персональные средства защиты. Избегать следующего: Вдыхание паров или тумана/аэрозолей. Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

#### 6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

#### 6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

##### Дополнительная информация

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). Собрать в закрытые емкости и отвезти для утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

##### Информация о безопасном обращении

Пары продуктов тяжелее чем воздух и могут накапливаться в больших концентрациях на земле, в ямах, в каналах и подвалах. Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках. Использовать персональные средства защиты. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

##### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить. При недостаточной вентиляции и/или при использовании, возможно образование взрывоопасных/легковоспламеняющихся смесей. Принять меры против электростатического заряда. Использовать только антистатически обработанный (безыскровый) инструмент.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

##### Требования в отношении складских зон и тары

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, чтобы избежать загрязнения и абсорбции жидкости. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном месте. Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

##### Указания по совместному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства, сильный.

##### Дополнительная информация по условиям хранения

Предохранять от прямого солнечного излучения. Хранить в прохладном и сухом месте.  
Рекомендуемая температура хранения: 5 - 40°C

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 5 из 10

**Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
78-93-3	Бутан-2-он		200	(среднесменная)
			400	(максимальная)
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)
64-17-5	Этанол		1000	(среднесменная)
			2000	(максимальная)

**Дополнительные указания к граничным значениям**

Источник:

**8.2. Регулирования воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

**Защитные и гигиенические меры**

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Сразу же снять загрязненную, пропитанную одежду. Выстирать загрязненную одежду перед повторным использованием. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

**Защита глаз/лица**

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

**Защита рук**

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: EN ISO 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**Защита дыхательных путей**

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания.

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	жидкий
Цвет:	голубой
Запах:	с ароматом фруктов

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 6 из 10

**Стандарт на метод  
испытания**

pH (при 20 °C):	8,0	DIN 51369
<b>Изменения состояния</b>		
Точка плавления:	не определено	ASTM D 1177
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	100 °C	
Температура текучести:	Сведения не доступны	
Точка вспышки:	> 23 °C	DIN EN ISO 2592
<b>Горючесть</b>		
твердый/жидкий:	Сведения не доступны	
газа:	Сведения не доступны	
<b>Взрывоопасные свойства</b>		
не взрывоопасный.		
Нижний предел экспозиции:	не определено	
Верхний предел экспозиции:	не определено	
Температура воспламенения:	не определено	
<b>Температура самовозгорания</b>		
твердого тела:	неприменимо	
газа:	неприменимо	
Температура разложения:	Сведения не доступны	
<b>Окисляющие свойства</b>		
Сведения не доступны		
Давление пара: (при 20 °C)	23 hPa	
Плотность (при 20 °C):	0,915 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Растворимость в воде:	легко растворимый.	
<b>Растворимость в других растворителях</b>		
Сведения не доступны		
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	Сведения не доступны	
Относительная плотность пара:	Сведения не доступны	
Скорость испарения:	Сведения не доступны	

**9.2. Другие данные**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

Воспламеняемость. Отсутствует какая-либо информация.

**10.2. Химическая устойчивость**

При условии соблюдения рекомендованных правил хранения и использования, а также температурного режима вещество является химически стабильным .

**10.3. Возможность опасных реакций**

Опасные реакции не известны.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 7 из 10

Во избежание термического разложения не перегревать.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Сильная кислота. Окислительные средства, сильный.

**10.6. Опасные продукты разложения**

При недостаточной вентиляции и/или при использовании, возможно образование взрывоопасных/легковоспламеняющихся смесей.

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двоокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). копоть.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Не испытанная смесь.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол				
	оральный	ATE 500 mg/kg			
	кожный	LD50 10600 mg/kg	Кролик	GESTIS	

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

Сведения не доступны

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Сведения не доступны

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 8 из 10

**Коэффициент распределения (н-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	этан-1,2-диол	-1,36

**12.4. Мобильность в почве**

Сведения не доступны

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

**12.6. Другие вредные воздействия**

Сведения не доступны

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Загрязненные упаковки полностью опорожнять и после соответствующей очистки можно использовать снова. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1987
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	ALCOHOLE, N.A.G.
<b>14.3. Категория опасности при транспортировке:</b>	3
<b>14.4. Упаковочная группа:</b>	III
Лист опасности:	3



Классификационный код:	F1
Особо оговоренные условия:	274
Ограниченное количество (LQ):	5 L
Освобожденные количества:	E1
Категория транспортировки:	3
Риск №:	30
Код ограничения проезда через туннели:	D/E

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

<b>14.1. Номер ООН:</b>	UN 1987
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:</b>	ALCOHOLE, N.A.G.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Screen Wash -60°C

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 9 из 10

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3

**14.4. Упаковочная группа:** III

Лист опасности: 3



Классификационный код: F1  
 Особо оговоренные условия: 274  
 Ограниченное количество (LQ): 5 L  
 Освобожденные количества: E1

## Морская доставка (IMDG)

**14.1. Номер ООН:** UN 1987

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** ALCOHOLS, N.O.S.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3

**14.4. Упаковочная группа:** III

Лист опасности: 3



Особо оговоренные условия: 223, 274  
 Ограниченное количество (LQ): 5 L  
 Освобожденные количества: E1  
 EmS: F-E, S-D  
 Группа разделения: alkalis

## Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:** UN 1987

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** ALCOHOLS, N.O.S.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:** 3

**14.4. Упаковочная группа:** III

Лист опасности: 3



Особо оговоренные условия: A3 A180  
 Ограниченное количество (LQ): 10 L  
 (Пассажирский самолет):  
 Passenger LQ: Y344  
 Освобожденные количества: E1  
 Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 355  
 Максимальное количество (Пассажирский самолет): 60 L  
 Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 366  
 Максимальное количество (Грузовой самолет): 220 L

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Screen Wash -60°C**

Дата ревизии: 29.03.2021

Код продукта: 796030

страница 10 из 10

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ  
СРЕДЫ:

Нет

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Осторожно: воспламеняемые жидкости.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Дополнительная рекомендация**

Следует учесть: Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов 850/2004/ЕС, 1107/2009/ЕС, 649/2012/ЕС.

**Национальные предписания**Указания об ограничении  
деятельности:Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с  
законом по охране труда молодежи (94/33/ЕС).

Класс загрязнения воды (D):

1 - слабо опасен для воды

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,7,8,9,11,12,14,15,16.

**Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС**

Классификация	Процедура классификации
Flam. Liq. 3; H226	На основе данных испытаний

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H302	Вредно при проглатывании.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
EUN066	Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

**Дополнительная информация**

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*